



Bedienungsanleitung

GoCharge Kfz-Ladegerät mit Schnellladefunktion 48 W

Nr. 850969



GB | User Manual: GoCharge car charger with fast-charging function, 48 W

FR | Manuel d'utilisation : Chargeur de voiture GoCharge
avec fonction de recharge rapide, 48 W

IT | Manuale di istruzioni: Caricabatterie da auto GoCharge
con funzione di ricarica rapida, 48 W

NL | Gebruiksaanwijzing: GoCharge-autolader met snellaadfunctie, 48 W

Fritz Berger GmbH • Fritz-Berger-Str. 1
92318 Neumarkt • Germany

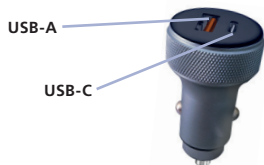
www.fritz-berger.de

DE	Bedienungsanleitung	3
GB	User manual	7
FR	Manuel d'utilisation	11
IT	Manuale d'uso	15
NL	Gebruiksaanwijzing	19

Vielen Dank, dass du dich für das **GoCharge Kfz-Ladegerät mit Schnellladefunktion 48 W** entschieden hast! Bitte lies dir diese Bedienungsanleitung vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahre sie an einem sicheren Ort auf. Wenn du das Produkt an eine andere Person weitergibst, übergebe bitte auch diese Bedienungsanleitung.

1. TECHNISCHE DATEN

Eingangsleistung	12 V DC – 24 V DC, 3 A	
Ausgangsleistung	USB-A	5 V  3 A, 9 V  2 A, 12 V  1,5 A (max.)
	USB-A + USB-C	18 W + 30 W
Betriebstemperatur	0 °C – 45 °C	
Relative Luftfeuchtigkeit im Betriebsbereich	0–95 % r. F.	
Lagertemperatur	-20 °C bis 85 °C	
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	0–95 % r. F.	
Maße	61 × 32,2 × 32,2 mm	



2. NUTZUNG

- Stecke das Ladegerät in den Zigarettenanzünder deines Fahrzeugs.
- Schließe dein Gerät mit einem USB-A oder USB-C-Kabel an das Autoladegerät an, um es aufzuladen.

3. SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt darf nicht zerlegt, geöffnet oder modifiziert werden.
- Setze dieses Produkt keinen Wärmequellen, keinem offenen Feuer und keinen Umgebungen mit Temperaturen über 60 °C aus. Vermeide direkte Sonneneinstrahlung.
- Schließe dieses Produkt nicht absichtlich kurz.
- Setze dieses Produkt keinen mechanischen Stößen aus.
- Kinder müssen bei der Benutzung dieses Produkts von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das Autoladegerät verfügt über eine intelligente Temperaturregelung. Wenn diese ausgelöst wird, wechselt das Ladegerät in einen Schutzmodus und nimmt die Stromversorgung erst wieder auf, sobald die Temperatur gesunken ist.

- Wenn du das Gerät über den USB-C-Anschluss auflädst, verwende ein Ladekabel mit einer für dieses Produkt geeigneten Nennleistung, um Funktionsstörungen zu vermeiden.



Entsorgungshinweis!

Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Gib das Gerät bei einer geeigneten Sammelstelle ab, zum Beispiel bei einem kommunalen Wertstoffhof oder einer autorisierten Rücknahmestelle.

Die Entsorgung muss gemäß den geltenden nationalen und regionalen Vorschriften erfolgen.

Eine fachgerechte Entsorgung trägt zur Wiederverwertung wertvoller Rohstoffe bei und hilft, Umweltbelastungen zu vermeiden.

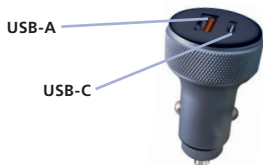
4. SERVICE

Bei Fragen zu Serviceleistungen oder Informationen, wende dich bitte an eine Berger Filiale in deiner Nähe. Sollte sich in deiner Nähe keine Filiale befinden, kontaktiere uns bitte unter: service@fritz-berger.de

Thank you for choosing the **GoCharge 48 W car charger with fast-charging function!** Please read this user manual carefully before installation and first use, and keep it in a safe place. If you pass the product on to someone else, please also pass on this user manual.

1. TECHNICAL SPECIFICATION

Input power	12 V DC – 24 V DC, 3 A	
Output power	USB-A	5 V  3 A, 9 V  2 A, 12 V  1.5 A (max.)
	USB-A + USB-C	18 W + 30 W
Operating temperature	0 °C – 45 °C	
Relative humidity within the operating range	0–95 % r. F.	
Storage temperature	-20 °C bis 85 °C	
Storage humidity	0–95 % r. F.	
Dimensions	61 × 32.2 × 32.2 mm	



2. USE

- Plug the charger into your car's cigarette lighter socket.
- Connect your device to the car charger using a USB-A or USB-C cable to charge it.

3. SAFETY INSTRUCTIONS

- This product must not be dismantled, opened or modified.
- Do not expose this product to heat sources, open flames or environments with temperatures exceeding 60 °C. Avoid direct sunlight.
- Do not deliberately short-circuit this product.
- Do not subject this product to mechanical impact.
- Children must be supervised by an adult when using this product.
- The car charger is equipped with intelligent temperature control. If this is triggered, the charger switches to a protective mode and only resumes power supply once the temperature has dropped.

- If you are charging the device via the USB-C port, use a charging cable with a rated power output suitable for this product to avoid malfunctions.



Disposal instructions!

This product must not be disposed of with household waste. Take the device to a suitable collection point, such as a local recycling centre or an authorised collection point.

Disposal must be carried out in accordance with applicable national and regional regulations.

Proper disposal helps to recycle valuable raw materials and reduces environmental impact.

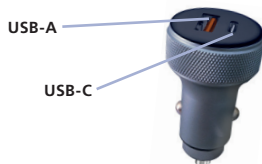
4. SERVICE

If you have any questions about our services or need more information, please visit a Berger store near you. If there isn't a store near you, please contact us at: service@fritz-berger.de

Merci d'avoir choisi le **chargeur de voiture GoCharge avec fonction de charge rapide 48 W** ! Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant l'installation et la première mise en service, puis conservez-le dans un endroit sûr. Si vous cédez le produit à une autre personne, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance d'entrée	12 V CC – 24 V CC, 3 A	
Puissance de sortie	USB-A	5 V  3 A, 9 V  2 A, 12 V  1,5 A (max.)
	USB-A + USB-C	18 W + 30 W
Température de fonctionnement	0 °C – 45 °C	
Humidité relative de l'air dans la plage de fonctionnement	0–95 % d'humidité relative	
Température de stockage	de -20 °C à 85 °C	
Humidité relative de stockage	0–95 % d'humidité relative	
Dimensions	61 × 32,2 × 32,2 mm	



2. UTILISATION

- Branchez le chargeur sur l'allume-cigare de votre véhicule.
- Connecte ton appareil au chargeur de voiture à l'aide d'un câble USB-A ou USB-C pour le recharger.

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit ne doit pas être démonté, ouvert ou modifié.
- N'exposez pas ce produit à des sources de chaleur, à des flammes nues ou à des environnements dont la température dépasse 60 °C. Évitez l'exposition directe au soleil.
- Ne provoquez pas de court-circuit intentionnel sur ce produit.
- N'exposez pas ce produit à des chocs mécaniques.
- Les enfants doivent être surveillés par un adulte lorsqu'ils utilisent ce produit.
- Le chargeur de voiture est équipé d'un système intelligent de régulation de la température. Lorsque celui-ci se déclenche, le chargeur passe en mode de protection et ne reprend l'alimentation électrique que lorsque la température a baissé.

- Si vous rechargez l'appareil via le port USB-C, utilisez un câble de recharge dont la puissance nominale est adaptée à ce produit afin d'éviter tout dysfonctionnement.



Consignes d'élimination !

Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Déposez l'appareil dans un point de collecte approprié, par exemple dans une déchetterie municipale ou un centre de reprise agréé.

L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations nationales et régionales en vigueur.

Une élimination dans les règles de l'art contribue au recyclage de matières premières précieuses et permet d'éviter de nuire à l'environnement.

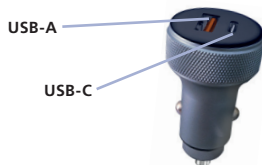
4. SERVICE

Si tu as des questions sur nos services ou si tu souhaites obtenir plus d'informations, rends-toi dans un magasin Berger près de chez toi. S'il n'y a pas de magasin près de chez toi, contacte-nous à l'adresse suivante : service-client@berger-camping.fr

Grazie per aver scelto il **caricabatterie da auto GoCharge con funzione di ricarica rapida da 48 W**! Ti preghiamo di leggere attentamente il presente manuale d'uso prima dell'installazione e della prima messa in funzione e di conservarlo in un luogo sicuro. Se cedi il prodotto a un'altra persona, ti preghiamo di consegnarle anche il presente manuale d'uso.

1. DATI TECNICI

Potenza in ingresso	12 V CC – 24 V CC, 3 A	
Potenza in uscita	USB-A	5 V  3 A, 9 V  2 A, 12 V  1,5 A (max.)
	USB-A + USB-C	18 W + 30 W
Temperatura di esercizio	0 °C – 45 °C	
Umidità relativa nell'intervallo di funzionamento	0–95 % di umidità relativa	
Temperatura di stoccaggio	-20 °C a 85 °C	
Umidità relativa durante lo stoccaggio	0–95 % di umidità relativa	
Dimensioni	61 × 32,2 × 32,2 mm	



2. UTILIZZO

- Collega il caricabatterie alla presa accendisigari della tua auto.
- Collega il tuo dispositivo al caricabatterie da auto tramite un cavo USB-A o USB-C per ricaricarlo.

3. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Questo prodotto non deve essere smontato, aperto o modificato.
- Non esporre questo prodotto a fonti di calore, fiamme libere o ambienti con temperature superiori a 60 °C. Evita l'esposizione diretta alla luce solare.
- Non provocare intenzionalmente un cortocircuito a questo prodotto.
- Non sottoporre questo prodotto a urti meccanici.
- I bambini devono essere sorvegliati da un adulto durante l'uso di questo prodotto.
- Il caricabatterie da auto è dotato di un sistema intelligente di regolazione della temperatura. Quando questo sistema si attiva, il caricabatterie passa in modalità di protezione e riprende l'alimentazione solo quando la temperatura si è abbassata.

- Se si ricarica il dispositivo tramite la porta USB-C, utilizzare un cavo di ricarica con una potenza nominale adeguata a questo prodotto per evitare malfunzionamenti.



Avviso sullo smaltimento!

Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Consegnare il dispositivo presso un punto di raccolta appropriato, ad esempio un centro di riciclaggio comunale o un punto di raccolta autorizzato.

Lo smaltimento deve avvenire in conformità con le normative nazionali e regionali vigenti.

Uno smaltimento corretto contribuisce al riciclaggio di materie prime preziose e aiuta a ridurre l'impatto ambientale.

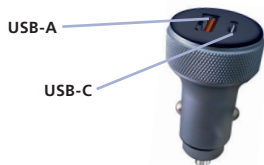
4. SERVIZIO

Se hai domande sui nostri servizi o desideri maggiori informazioni, recati presso un negozio Berger vicino a te. Se non c'è un negozio nelle tue vicinanze, contattaci all'indirizzo: servizio-clienti@berger-camping.it

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor de **GoChargeautolader met snellaadfunctie van 48 W**! Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en voor het eerst in gebruik neemt, en bewaar deze op een veilige plaats. Als u het product aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

1. TECHNISCHE GEGEVENS

Ingangsvermogen	12 V DC – 24 V DC, 3 A	
Uitgangsvermogen	USB-A	5 V  3 A, 9 V  2 A, 12 V  1,5 A (max.)
	USB-A + USB-C	18 W + 30 W
Bedrijfstemperatuur	0 °C – 45 °C	
Relatieve luchtvochtigheid binnen het werkingsbereik	0–95 % r. v.	
Opslagtemperatuur	-20 °C tot 85 °C	
Luchtvochtigheid tijdens opslag	0–95 % r. v.	
Afmetingen	61 × 32,2 × 32,2 mm	



2. GEBRUIK

- Steek de oplader in de sigarettenaansteker van je auto.
- Sluit je apparaat met een USB-A- of USB-C-kabel aan op de autolader om het op te laden.

3. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit product mag niet worden gedemonteerd, geopend of aangepast.
- Stel dit product niet bloot aan warmtebronnen, open vuur of omgevingen met temperaturen boven 60 °C. Vermijd direct zonlicht.
- Zorg ervoor dat dit product niet opzettelijk wordt kortgesloten.
- Stel dit product niet bloot aan mechanische schokken.
- Kinderen moeten tijdens het gebruik van dit product onder toezicht van een volwassene staan.
- De autolader is voorzien van een intelligente temperatuurregeling. Wanneer deze in werking treedt, schakelt de lader over naar een beschermingsmodus en hervat de stroomtoevoer pas zodra de temperatuur is gedaald.

- Als je het apparaat via de USB-C-aansluiting oplaadt, gebruik dan een oplaadkabel met een voor dit product geschikt nominaal vermogen om storingen te voorkomen.



Afvalinstructies!

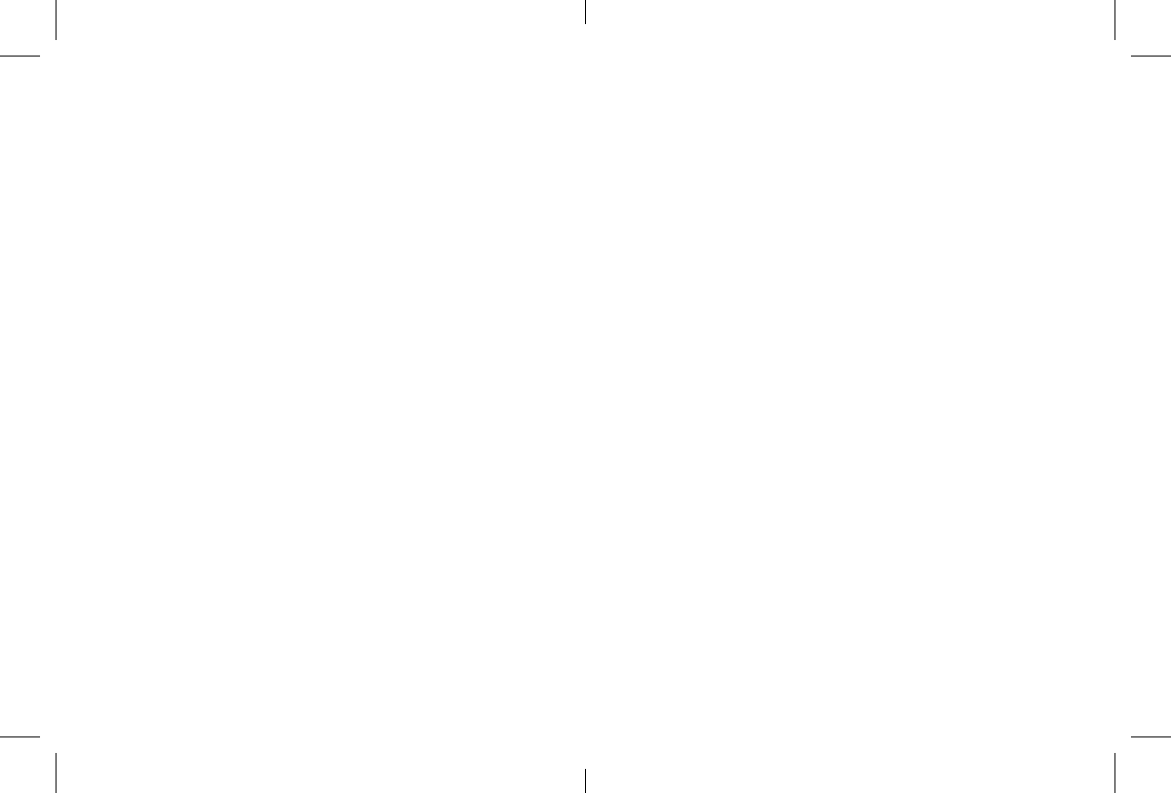
Dit product mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Lever het apparaat in bij een geschikt inzamelpunt, bijvoorbeeld bij een gemeentelijk recyclingcentrum of een erkend inzamelpunt.

De afvalverwerking moet plaatsvinden in overeenstemming met de geldende nationale en regionale voorschriften.

Een vakkundige afvalverwerking draagt bij aan de hergebruik van waardevolle grondstoffen en helpt milieubelasting te voorkomen.

4. SERVICE

Als je vragen hebt over onze diensten of informatie nodig hebt, neem dan contact op met een Berger-vestiging bij jou in de buurt. Mocht er geen vestiging bij jou in de buurt zijn, neem dan contact met ons op via: klantenservice@berger-camping.nl



Fritz Berger GmbH • Fritz-Berger-Str. 1 • 92318 Neumarkt • Germany

service@fritz-berger.de

service-client@berger-camping.fr

servizio-clienti@berger-camping.it

klantenservice@berger-camping.nl

www.fritz-berger.de